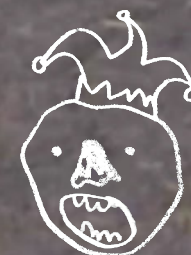


CRÉATION 2025

© Elin Casse

JOYEUX ANNIVERSAIRE  
CHICA

CHE CARTE VITALE ACCEPTÉE



# PRÉSENTATION

Un spectacle pour un **CLOWN EN CAVALE**,  
un **CRÉATEUR SONORE** vachement content d'être  
là et un **GÂTEAU AU CHOCOLAT** très très fondant

**TITRE** JOYEUX ANNIVERSAIRE CHICANE

**DISCIPLINE** Clown contemporain

**PUBLIC** à partir de 7 ans

**DURÉE** 50 min

**VARGE** 50 à 300 - 150 idéale

Soutiens et accueils en résidence : Têtes de l'art (13), Théâtre de l'Unité (25), Le Grain de la Vallée (13), La Colle - Begat Theater (04), Le Morozoff (13), La Barge de Morlaix (29), Le Samovar (93), Cie la Manivelle (12), Portraits On Stage (Gennaro, Italie), Yes We Camp Marseille (13)



Le Morozoff



LE SAMOVAR



**ÉCRITURE ET JEU** Adèle Daléas

**CRÉATION SONORE EN DIRECT** Chloé George Barthod

**AIDES À LA DRAMATURGIE** Carmen Paintoux, Francis Farizon,  
Chloé George Barthod et Alice Jumelle



# LE SPECTACLE



*Aujourd'hui, Chicane aimerait beaucoup que ce soit son anniversaire.*

Il arrive devant le public, dégoulinant de plaisir. Il savoure un gâteau. Sauf que ce gâteau, c'est **une pièce à conviction**. Et maintenant que tout le monde l'a vu : il va falloir la cacher. Parce que oui : il a fait une énorme connerie pour avoir ce gâteau. Un truc grave. Apparemment, il n'aurait vraiment pas fait exprès et il va nous raconter ce qui s'est passé. C'est pas gagné parce que Chicane il a tendance à se faire légèrement dépasser par les situations, les autres et lui-même jusqu'à oublier pourquoi il est là. Heureusement, assis à côté du public : il y a **son copain Chacal** avec ses machines. Son langage à lui : c'est la création sonore. Il fait naître des fictions dans la réalité de **Chicane**. Il est le gardien de la mémoire trouée du clown, il essaie de l'aider mais c'est-à-dire que c'est pas le plus brillant non plus. **Bon tout ce qu'on peut vous dire c'est qu'il sera question d'un anniversaire et d'un gâteau au chocolat très très fondant...**

***Le spectacle traite avec dérision, débordement et empathie de la solitude d'un être inadapté qui cherche sa place parmi les autres.***

***C'est une ôde au déni, aux histoires qu'on se raconte et au pouvoir de la fiction sur le réel.***



**LIEN VIDÉO**



**Captation du spectacle - Festival  
d'Aurillac 2025 - 50min**





## Dates à venir 2026

- 11 Avril 2026 - **Cabaret FETA CLOWN**, Baule (45)
- 11 juillet 2026 - **Festival Les Soirs du Poutge**, Saint-Jean de Poutge (32)
- 25 juillet 2026 - **La fête du 34 Juillembre**, Viscos (65)
- 31 juillet 2026 - **Festival Les Mills**, Chatillon sur Loire (45)
- 11 et 12 août 2026 - **Festival Carmage**, Vence (06) - en attente de confirmation
- 13 août 2026 - **CHAT BARRE**, Fonties-Cabardès (11)
- 15 août 2026 - **Fête Patronale**, Marchal (15)
- Du 19 au 22 août 2026 - **Festival d'Aurillac** (15)  
à **16h** au Lycée Emile Duclaux avec le collectif *La Nurserie*
- 11 septembre 2026 - **Grain de la Vallée**, Marseille (13)
- 12 septembre 2026, Programmation chez l'habitante - Avignon (84)
- 03 et 04 octobre 2026 - **Festival Du Bitume et des Plumes**, Besançon (25)

## Dates Passées 2025

- 20 juin - **Festival Portraits On Stage** - Gerano, Italie
- 22 juin - **Festival CRACK - Forte Prenestino**, Rome, Italie
- 19 et 20 juillet - **Festival Les Transes Cévenoles OFF**, Sumène (30)
- Du 20 au 23 août - **Festival OFF d'Aurillac** (15) avec le collectif *La Nurserie*
- 7 septembre - **Ouverture de la GAEC DES PETASSOUS**, La Blaquièrre - Millau (12)
- 20 septembre - **ZBLATATA FESTIVAL**, Salles sur Garonne (31)
- 05 décembre - **Pont d'Errance**, Foix (09)

## Sorties de résidence et étapes de création 2024-2025



- **LE 25 AVRIL 25 • Création du spectacle au Samovar, Bagnolet (93)**
- Le 21 février 2025, La Barge de Morlaix (29)  
- Sortie de résidence - 1h
- Le 21 et 22 Novembre 2024 - **Hors-Lits#20 Aix-en-Provence** - extrait de 20min chez l'habitant-e
- Sortie de résidence au **Théâtre de l'Unité**  
- 04 Octobre 2024 - *Théâtre de l'Unité*, Audincourt et - le 06 Octobre 2024 dans le salon de Stéphanie Ruffier avec Hélène Vieilletoile, Besançon (25)
- Du 14 au 17 août 2024, **Festival OFF d'Aurillac** avec le collectif *La Nurserie* (15) - Étape de création **Chicane** de 30min
- Le 10 Août 2024 - La Colle Begat Theater (04)  
- Sortie de résidence - 30 min
- Le 02 mars 2024 - Le Morozoff, Marseille (13) - Sortie de résidence - 40 min
- 09 février 2024 - **Grrrrrrrrrrrr Festival de férocité**  
- Numéro de 10 min - La Factory, Avignon (84)
- 20 janvier 2024, Salle Gambadjio, La Blaquièrre, Millau (12) - Sortie de résidence - 20min -



# CRITIQUES

## **Chicane, ta voix est capable de transformer le monde,**

Article de Hortense Raynal

« Chicane est constamment

au bord du langage  
au bord de la chose  
le bord  
la frontière

Parce qu'il a l'air, comme ça, de chercher ses mots, mais ce n'est pas tout à fait vrai. Il les connaît les mots. Au fond de lui, il les sait. Il sait très bien ce qui est écrit dans sa cage thoracique. C'est donc peut-être, à travers ses mots, la frontière qu'il cherche. Entre lui et les autres. Cette frontière qui apparaît floue dans son monde : est-ce son anniversaire ou celui de l'autre ? Est-ce son gâteau ou pas le sien ? Est-ce lui qui décide de sa chanson ou le public ? On ne sait pas. On ne sait pas non plus s'il aime ou s'il est en colère.

Alors, sa voix cherche parce que sa voix est capable de transformer le monde, son monde. Par ses mots, son monde se forme.

Puis, arrive le "toi, c'est pas moi" et le "mais j'ai pas dit oui". Affirmations violentes mais nécessaires, centrales dans ce spectacle qui nous perturbe de manière subtile et nécessaire autant qu'il nous enrobe d'une douceur infinie.

Son corps et sa voix, ensemble, se dédoublent pour survivre. Dans le lointain mais proche, incompréhensible mais tellement touchant, intime et secret : on est fascinée. »

➔ **à lire en intégralité [ici](#)**

« Du clown candide qui foire le coup du gâteau. Un personnage hyper joliment travaillé, philosophe, Lacan en diable. Très profond. »

**Stéphanie Ruffier**



# LES MOTS DU PUBLIC

« Absolument génial, un talent énorme. Beaucoup de montagnes russes d'émotion. 100 sur l'échelle richter du rire. J'étais secoué de spasme pendant encore 10min près être sorti du spectacle. Devrais être pris sur la carte vitale ! »

« Magnifique personnage, lumineux, lunaire, coriace, pertinent, d'une poésie constante et dans le présent. Avec nous. Encore ! »

« Ce soir, mon coeur d'enfant et d'adulte endeuillé a battu une chamade déroutante et détonante, enchantante ! »

## éléments techniques

### • NOS BESOINS

- Espace de jeu 7x5m
- Sol plat et dur; non surelevé par rapport au public
- Jauge 200 (max 400)
- Disposition du public : frontal légèrement incurvé, préférence en gradins
- Accès à l'électricité et système son avec 2 enceintes sur pied + câblage
- Montage : 45min • Démontage : 30min

➔ **Fiche technique avec conditions d'accueil**

## éléments financiers

### • PRIX DE CESSION

Pour une équipe de 3 personnes en tournée  
- sans frais de déplacements, hébergement et de nourriture

Une représentation • **1500 €**

Deux représentations • **2300 €**  
> sur une même journée ou sur deux jours consécutifs

Trois représentations • **3000 €**  
> sur trois jours consécutifs ou avec un jour de pause

CONTACT TECHNIQUE  
/ Chloé George Barthod  
06 02 30 51 33  
cie.cartevitaleacceptee@gmail.com



CONTACT ARTISTIQUE  
/ Adèle Daléas  
06 95 66 01 23  
cie.cartevitaleacceptee@gmail.com



CONTACT DIFFUSION  
/ Joséphine de Beaufort  
06 75 62 82 35  
cie.cartevitaleacceptee@gmail.com

# CHLOÉ GEORGE BARTHOD

## CRÉATRICE SONORE

Chloé George se forme à l'école des BEAUX-ARTS de Rennes en son, vidéo et performance puis au LABORATOIRE DE FORMATION AU THÉÂTRE PHYSIQUE à Montreuil, en jeu et mise en scène. En septembre, 2021 naît **doux george**, un projet musical qui prend la forme de chansons mélancoliques expérimentales. Iel commence également à faire des créations sonores pour le spectacle vivant, principalement jouées en live. En 2022, iel co-crée la performance sonore et dansée **GENESIS : DIY** avec Lou Viallon et travaille sur ses pièces chorégraphiques depuis. Iel rejoint la compagnie BRUT MONTAGE en mai 2022 pour créer et jouer l'atmosphère sonore du spectacle **La Double Inconstance**, puis du spectacle **Le Syndrome de Stendhal** en février 2023. Iel compose aussi pour l'audiovisuel (court-métrage, jeu vidéo), et rejoint la pièce chorégraphique **-es** (COMPAGNIE POÏESIS) en septembre 2023. Iel joue dans les deux premières créations de la COMPAGNIE CARTE VITALE ACCEPTÉE et accompagne la troisième création, **JOYEUX ANNIVERSAIRE CHICANE** à la création sonore et à la dramaturgie. En parallèle, Chloé George est régisseur-euse pour la compagnie LES BARBARES et anime des ateliers de théâtre.



# ADÈLE DAÉLAS

## AUTRICE ET CLOWN

Adèle a toujours cherché une langue. Elle a un frère jumeau et a grandi dans une famille nombreuse et bruyante à Lourdes. Son rapport au monde et sa sensibilité portent la marque de ces paysages. À la sortie du bac en 2016, elle étudie en HYPOKHÂGNE- KHÂGNE - SPÉCIALITÉ THÉÂTRE et c'est aussi à ce moment qu'elle commence à danser. La pratique radicale du buto la marquera et l'accompagnera. En 2018, elle se forme 2 ans comme comédienne au LABORATOIRE DE FORMATION AU THÉÂTRE PHYSIQUE. Pendant cette traversée, elle continue de danser et de construire un langage photographique argentin silencieux. En 2020, elle plonge dans l'art du clown avec Francis Farizon, Carmen Paintoux, Ludor Citrik et Catherine Germain. Depuis : elle ne cesse de creuser ce sillon de jeu et de présence. En 2022, elle co-fonde la CIE CARTE VITALE ACCEPTÉE où elle joue dans les pièces bouffonnes **Funérailles Feydeau** en 2022 et **C'était Mieux Avant** en 2023. En 2023, elle entame avec son binôme Chloé George Barthod l'écriture du spectacle **JOYEUX ANNIVERSAIRE CHICANE** qui a été créé en Avril 2025 au SAMOVAR et qui est actuellement en diffusion et tournée. Depuis 2023, elle collabore avec la chorégraphe Alice Jumelle pour laquelle elle danse dans **L'avez-vous entendu ?** en 2024 et dans **Spoulga Spelunca Cauna** en Juin 2025 à CHARLEROI DANSE, Brussels.